

# Smlouva o vypořádání závazků

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany:

1. **Městské služby Litomyšl s.r.o.,**

se sídlem Mařákova 376, Litomyšl-Město, 570 01 Litomyšl  
IČ 28791002, DIČ CZ28791002

společnost zastoupená Ing. Karlem Kalouskem, jednatelem společnosti  
společnost zapsaná v obchodním rejstříku u KS v Hradci Králové, oddíl C, vložka 27679  
dále také jen **kupující**

a

2. **STROM PRAHA a.s.,**

se sídlem Praha 9 - Vinoř, Lohenická 607, PSČ 19017  
IČ 25751069, DIČ CZ25751069

společnost zastoupená Ing. Jiřím Sopouškem a Ing. Antonínem Weishauptem,  
místopředsedy představenstva  
společnost zapsaná v obchodním rejstříku u MS v Praze, oddíl B, vložka 5866  
dále také jen **prodávající**

tuto

*smlouvu o vypořádání závazků:*

## I.

1. Prodávající a kupující potvrzují, že uzavřeli dne 4.1.2017 kupní smlouvu, jejímž předmětem byla koupě kolového traktoru John Deere, typ 5085M. Prodávající a kupující rovněž potvrzují, že výše uvedený kolový traktor John Deere byl prodávajícím dodán a kupujícím převzat, a že za něho kupující uhradil řádně a včas kupní cenu ve výši 1 268 940,- Kč včetně DPH na základě faktury č. SP0321701108 ze dne 21.6.2017 vystavené prodávajícím. Smluvní strany potvrzují, že kupující splnil veškeré finanční závazky vůči prodávajícímu ze shora uvedené kupní smlouvy, a že na kupujícího přešlo vlastnické právo k výše specifikovanému kolovému traktoru John Deere.
2. Na kupní smlouvu specifikovanou v čl. I odst. 1 této smlouvy se vztahuje povinnost jejího zveřejnění v Registru smluv postupem podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, s čímž je prodávající srozuměn.
3. Obě smluvní strany shodně konstatují, že k uveřejnění kupní smlouvy uvedené v čl. I odst. 1 této smlouvy v Registru smluv došlo déle než po třech měsících od jejího uzavření, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.
4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z kupní smlouvy specifikované v čl. I odst. 1 této smlouvy s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly

s vědomím závaznosti uzavřené kupní smlouvy a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku neuveřejnění kupní smlouvy v Registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto smlouvu o vypořádání závazků.


II.

1. Smluvní strany si tímto ujednáním potvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané kupní smlouvy ze dne 4.1. 2017, která tvoří nedílnou přílohu této smlouvy.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané kupní smlouvy ze dne 4.1.2017 považují za plnění dle této smlouvy, a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení. Každá smluvní strana prohlašuje, že se neobohatila na úkor druhé smluvní strany, a že jednala v dobré víře.
3. Smluvní strany prohlašují, že případná budoucí práva a povinnosti z této smlouvy a její přílohy budou plněna v souladu s obsahem vzájemných práv a závazků vyjádřených v původně sjednané kupní smlouvě.
4. Kupující se tímto zavazuje k neprodlenému zveřejnění této smlouvy o vypořádání závazků a její přílohy v Registru smluv.

III.

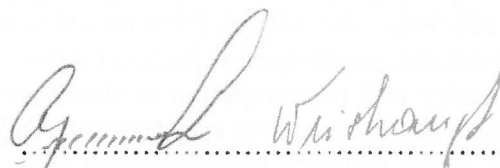
1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
2. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv, ke kterému se zavazuje kupující.
3. Nedílnou součástí této smlouvy je kupní smlouva specifikovaná v čl. I. odst. 1 této smlouvy, která se uveřejní v Registru smluv společně s touto smlouvou.
4. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich pravé a svobodné vůle. Smluvní strany přijímají práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Litomyšli dne 28.7.2022.....



Městské služby Litomyšl s.r.o.  
Ing. Karel Kalousek, jednatel

V Praze dne 8.8.2022.....



STROM PRAHA a.s.  
Ing. Jiří Sopoušek  
Ing. Antonín Weishaupt  
Místopředsedové představenstva

V.  
Závěrečná ujednání

- 5.1 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích v českém jazyce, z nichž každý z účastníků obdrží jeden stejnopis. Ustanovení této smlouvy mohou být měněna pouze na základě vzestupně číselovaných písemných dodatků, potvrzených oběma smluvními stranami. Dodatky tvoří nedílnou součást této smlouvy.
- 5.2 Tato smlouva se řídí právem České republiky. Vztahy neupravené touto smlouvou se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění a právními předpisy souvisejícími.
- 5.3 Ustanovení této smlouvy jsou oddělitelná. Bude-li nějaké ustanovení, popř. jeho část v této smlouvě zcela nebo zčásti nicotné či neplatné či nevynutitelné, zůstává účinnost ostatních ustanovení, popř. jejich částí nedotčena a strany se pro ten případ zavazují nahradit nicotné či neplatné či nevynutitelné ustanovení novým ustanovením, které bude platné a vynutitelné a co do obsahu co nejbližší původnímu ustanovení.
- 5.4 Zásilky zaslané jednou stranou druhé straně doporučenou poštou na adresu trvalého bydliště nebo adresu sídla uvedenou v obchodním rejstříku nebo jiné podobné evidenci, nebo adresy uvedené v záhlaví této smlouvy nebo později písemně oznámené pro účely doručování, se v případě, že se vrátí odesílateli jako nedoručené, považují za doručené třetím dnem po odeslání adresátovi.
- 5.5 Smlouva nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran.

V Helvíkovicích dne: 4. 1. 2017

V Litomyšli dne: 4. 1. 2017

Prodávající

STROM PRAMA a.s.  
Středisko Helvíkovice  
Helvíkovice 33, 564 01 Žamberk  
DIČ: CZ25751069

Kupující

Městské služby Litomyšl s.r.o.  
Márkova 100  
570 01 Litomyšl  
IČO 26291002 DIČ CZ25751069

## Kupní smlouva

### **STROM PRAHA a. s.**

Se sídlem Praha 9 – Vinoř, Lohenická 607, PSČ 190 17

IČ: 257 51 069, DIČ: CZ25751069

bankovní spojení: KB a.s., číslo účtu: 107-4022970217/0100

Společnost je zapsána v OR vedeném MS v Praze, oddíl B, vložka 5866

zastoupena: Ing. Jiřím Sopouškem a Ing. Antonínem Weishauptem, místopředsedy představenstva, pro účely uzavření této smlouvy zastoupena: Lukášem Václavkem, prodejcem zemědělské techniky, na základě plné moci

(dále jen „prodávající“)

a

### **Městské služby Litomyšl s.r.o**

Se sídlem Mařákova 376, Litomyšl-město, 570 01 Litomyšl

IČ: 287 91 002, DIČ: CZ28791002

Zastoupena: Ing. Karlem Kalouskem, jednatel

(dále jen „kupující“)

## **I.**

### **Preambule**

- 1.1 Prodávající je autorizovaným prodejcem a dovozcem, zabývajícím se mimo jiné distribucí zboží uvedeného níže.
- 1.2 Prodávající prodává kupujícímu zboží popsané v čl. II. níže.

## **II.**

### **Předmět smlouvy**

Prodávající prodává a kupující kupuje zboží popsané dále v tomto čl. II. a případně v příloze této smlouvy. Kupující se zavazuje zaplatit za stroj kupní cenu dle čl. III. této kupní smlouvy.

Název zboží/stroje: **Kolový traktor John Deere**

Typ: **5085M**

### **Výbava:**

Základní výbava: Jmenovitý výkon motoru 63 kW / 85 HP, maximální točivý moment při 1600 ot/min 356 (Nm), záloha točivého momentu 30%, max.zdvihací síla ramen 36 kN, motor JOHN DEERE Power Tech, dle emisní normy IIIB. 4 válec, obsah 4,5 litru, 4 ventily na válec. Turbo, mezichladič, vstříkování paliva CommonRail. Systém vnější recirkulace spalin EGR a filtr pevných částic DPF. Výkon motoru dle 97/68 EC, jmenovité otáčky 2200 ot.min-1. Nádrž paliva 177 l. Převodovka s mokrou vícelamelovou spojkou. Dvě řadicí páky, první pro řazení 4 skupin, druhá řazení 4 stupňů. Reverzor, elektricky ovládaný, vlevo pod volantem, parkovací zámek. Přední poháněná náprava. Elektrohdraulicky ovládaný zubový úzavěr diferenciálu, u přední nápravy samosvorný. Vícepolohové ocelové ráfky. Zadní ramena kategorie II, boční stabilizátory, rychloupínací háky. Maximální zvedací síla 36 kN. Otevřená hydraulická sestava s tandemovým čerpadlem 24 l/min pro řízení a brzdy a 70 l/min pro pracovní hydrauliku. Dva vnější hydraulické okruhy. Vývodový hřídel, koncovka 35 mm, 6 drážek. řazení z kabiny. Kabina komfortní kabina s přípravou pro rádio, dvě vnější zrcátka. Výfuk u sloupku. Stěrač s ostříkovačem čelního a zadního okna. Konzola závaží 55 kg, rozšíření zadních blatníků, vzduchové brzdy 1 + 2 okruhy, alternátor 90A.

Zvolená výbava: Převodovka Power Reverser HI-LO s plazivými rychlostmi dalších 8 stupňů 0,3 – 1,7 km/h, pneumatiky vzadu 420/85R34, vpředu 340/85R24, Mitas, světla ve střeše vpředu 2, vzadu 2, přední blatníky pevné, kabina s klimatizací, rádio, vzduchem odpružená sedačka, vnější zrcátka pevná, mechanicky ovládaný tříbodový závěs, zadní vývodový hřídel 540/540E, řazení z kabiny, 2 mechanické SCV, sedačka spolujezdce, maják, rádio

Prodávající prohlašuje, že zboží je prodáváno jako

- nové, plně funkční a schopné plnit účel, k němuž bylo vyrobeno.  
 použité, avšak schopné plnit účel, k němuž bylo vyrobeno.

Kupující prohlašuje, že je seznámen se zbožím, jeho příslušenstvím a vybavením, a že zboží za podmínek jak je prodáváno dle této smlouvy splňuje požadavky, které na něj kupující klade. Prodávající zejména neodpovídá za případné škody jakékoli povahy utrpěné kupujícím či třetí osobou v důsledku nezpůsobilosti zboží pro účel zamýšlený k jeho užití kupujícím, ledaže by šlo o vadu zboží.

### III.

#### Kupní cena a platební podmínky

- 3.1 Kupní cena za předmět plnění dle této kupní smlouvy činí celkem 1.048.711,- Kč bez DPH, DPH (21%) činí 220.229,- Kč. Kupní cena včetně DPH činí 1.268.940,- Kč
- 3.2 Smluvní strany se dohodly, že kupní cena bude zaplácena takto:  
Kupující uhradí kupní cenu a příslušnou DPH na základě daňového dokladu se splatností 14 dnů. Daňový doklad bude vystaven v den předání předmětu této kupní smlouvy.

### IV.

#### Podmínky prodeje

- 4.1 Místo předání bude sídlo kupujícího. Prodávající dodá zboží na místo dodání nejpozději do 30.6.2017.
- 4.2 Kupující nebo jím určený příjemce je povinen převzít a potvrdit převzetí předmětu plnění podpisem na předávacím protokolu v den fyzického převzetí předmětu prodeje. Vady zjevné při předání je kupující povinen popsat v předávacím protokolu. Kupující nebo jím určená osoba je povinen bez odkladu, nejpozději však do 24 hodin po převzetí zboží řádně prohlédnout a písemně vytknout veškeré vady zboží, které při takové prohlídce zjistil nebo zjistit měl.
- 4.3 Nárok z vad zboží, které existovaly v době dodání a které nebudou reklamovány způsobem uvedeným v bodě 4.2 výše, ačkoli mohly a měly být zjištěny při převzetí resp. během řádné prohlídky, je prodávající oprávněn odmítnout anebo řešit slevou z kupní ceny, dodáním náhradního zboží anebo opravou zboží, a to dle volby prodávajícího.
- 4.4 Ke zboží bude dodána potřebná dokumentace včetně katalogu náhradních dílů a návodu k obsluze, je-li to s přihlédnutím k povaze zboží obvyklé.
- 4.5 Prodávající poskytuje kupujícímu na předmět plnění záruku v délce 12 + 36 měsíců, která běží od podpisu předávacího protokolu při převzetí stroje. Tato záruka se řídí záručními podmínkami výrobce a dovozce zboží, se kterými byl kupující seznámen. Součástí záručních podmínek je povinnost provádění záručních oprav v autorizovaném servisním středisku dovozce; v případě provedení záruční opravy mimo autorizované servisní středisko může být oprava zpoplatněna.
- 4.6 Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího okamžikem dodání zboží do místa dodání. Vlastnické právo ke zboží však nepřejde na kupujícího dříve, než budou uhrazeny veškeré jeho finanční závazky vůči prodávajícímu dle této smlouvy.
- 4.7 Osobní údaje kupujícího uvedené v této smlouvě jsou shromažďovány a zpracovány k pozdějšímu využití oddělením servisu, náhradních dílů a dodávek výrobků firmy John Deere. Zpracování těchto osobních údajů zahrnuje jejich předání společností Deere & Company a k ní přidruženým třetím stranám a může zahrnovat i předání mimo Evropskou unii (zejména do USA). Prodávající se řídí příslušnými zákony na ochranu osobních údajů a uznává práva kupujícího na vložení i vyjmutí jeho osobních údajů. Kupující podpisem této smlouvy stvrzuje souhlas s výše uvedeným postupem. Tento souhlas může být kupujícím kdykoliv písemně zrušen s okamžitou platností.
- 4.8 Záruční a pozáruční servis bude vykonáván v autorizovaném servisním středisku na adrese: STROM Praha a.s., středisko Helvíkovice, Helvíkovice 33, 564 01 Žamberk, které je od sídla kupujícího vzdáleno 36 km. V případě požadavku kupujícího, je možné provést servis také v jeho sídle. Cena za 1 hodinu práce servisního technika činí: 450,- Kč bez DPH, cestovné v případě dojezdu do sídla zákazníka činí: 9,- Kč bez DPH za 1 km. V případě uznání záruční závady, kupující neplatí práci, cestovné ani vyreklamovaný náhradní díl. Nástup na servis od nahlášení závady: do 24 hodin. 95% náhradních dílů, které nejsou skladem v servisním středisku v Helvíkovicích, je prodávající schopen dodat do 24 hodin od jejich objednání.